



LIDA Stories

lidastories.net

یک مرد بزرگ به حیت یک شوهر / Un uomo

anziano per marito

✎ Aranya

✉ Sunniva Høiby-Øiset

✉ Shir Ahmad Laiwal (prs), Andrea Ciasca

Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

دری / Italiano / it

5

✉ Shir Ahmad Laiwal

✉ Sunniva Høiby-Øiset

✎ Aranya



Un uomo anziano per marito

یک مرد بزرگ به حیت یک شوهر



من فکر می کردم که مردم نروژی بهترین مردم در جهان هستند،
مگر این درست نیست. پیش از این که من به مرد هلندت کردم و
بعدی که شوهرم شد، من در یکی از کمپنی های در بنگلک کر می
کردم، و او در پهن زندگی می کرد. به توسط اینترنت هلندت کردیم
و در آخر یک یکدیگر شدیم.

...

Io pensavo che gli uomini norvegesi fossero i
migliori del mondo, ma non è vero! Prima di
incontrare l'uomo che sarebbe diventato mio
marito, io lavoravo in fabbrica a Bangkok, e lui
viveva a Pattaya. Ci siamo conosciuti su internet
e infine ci siamo messi insieme.



بعد از چند وقت ه فیصله گرفتیم که عروسی کنیم. من مریض بودم به یک
خطر خانواده غریب بودم، بنابراین وجه گرفتن شوهر خارجی به این خاطر
انتخاب کردم که موافقت خانواده من باشد.

...

Dopo un po' abbiamo deciso di sposarci. Io
provengo da una famiglia povera, e avere un
marito straniero che si prendesse cura della mia
famiglia è stata una delle ragioni per cui l'ho
sposato.



ه به هروی منتقل شدیم، و من به مکتب رفتن شروع کردم. هرويجني رايد بگيرم. او يک زهن مشکل بود. من لایسنس موتر چلانی را نداشتم و شوهرم بايد مرا به مکتب می برد. از يک طرف راه يک ساعت طول می کشد. بعد از چند وقت ه به نزديک مکتب خنه گرفتيم ليکن او هز هم من را به مکتب آوردن ضد میکرد. او نمی خواست که من تنه به مکتب بروم.

...

Ci siamo trasferiti in Norvegia e io ho iniziato a andare a scuola per imparare il norvegese. È stata davvero dura. Non avevo la patente, così mio marito doveva portarmi a scuola in macchina, aspettare che io finissi e poi riportarmi a casa. La scuola era a un'ora di macchina da casa. Dopo un po' ci siamo trasferiti più vicino, ma lui comunque insisteva per portarmi in macchina alla scuola. Non voleva che ci andassi a piedi da sola.

Non so cosa accadrà in futuro. Io progetto di frequentare un'altra scuola ma mio marito non vuole. Pensa di trasferirsi ancora più lontano per rendermi le cose più difficili. Vorrei resistere, ma non so come. Non è facile come pensavo vivere in un paese straniero con un vecchio per marito.

...

بیست.

زندگی کردن آهنگن خواهد بود، لیکن اینطوری نیست. این کار آهنگن را بطور این کار که در خرج یک مرد نیز که مشکل به نظر من میخوانم بر خلاف این عمل کم نمی فهم من برای از مکتب دیگر دور منتقل کند مکتب رفتن را برای که خانه را از مکتب دیگر دور منتقل کند مکتب رفتن را برای دیگر بروم، لیکن شوهرم نمی خواهد که این کار را بکنم، او ظن دارد مکتب من نمی فهمم در آینده چه خواهد شد، من ظن دارم که به مکتب



Da quando sono venuta in Norvegia raramente ho soldi. Una volta mio marito mi ha dato del denaro per il pranzo, ma io l'ho messo da parte, dal momento che ne avevo così poco. I miei amici a scuola vogliono aiutarmi a trovare lavoro, ma mio marito dice che non posso. Pensa che lavorare come donna delle pulizie non sia appropriato per me.

...

کردن بطور صفتی برایم مناسب است کردن بطور صفتی برایم مناسب است. او فکر نمی کند که کار شوهرم میگوید که این کار را کرده نمی توانم، او فکر نمی کند که کار مکتب می خواست کمک برم بدهم یک وظیفه را بگیرم، لیکن در مکتب کم بود، من بیست را به خودم نگه کردم، دوست های من در یک کار شوهرم برای این بیست بیست دانه به این دلیل که پیش من از وقتی که به نظریه آمده بودم، بیست بشمار کم از خود داشتم.





در جی از او، او برای من یک وظیفه دیگر داشت، تعمیر کردن یک گراج. او ریس بود و تهم گره را من می کردم. او نمی توانست زبید کر کند چرا که مریض بود. او پیسه که از گراج به دست آورد، بر من هیچ پیسه نه داد.

...

Lui invece aveva un altro lavoro per me: costruire un garage. Lui dirigeva i lavori e io facevo tutto quello che diceva. Non poteva far molto perché non stava bene. Non mi ha mai dato un soldo di quelli che ha ricavato dal garage.



یک روز که او در خانه تنه بود، تنگ شد، او فیصله کرد که هبید یک سگ بگیریم. من نمی خواستم سگ بگیریم چرا که من بعد از مکتب، خسته بودم و گر خنگی هم داشتم. او گفت که او ب سگ هر روز قدم خواهد زد، مگر در آخر من بید هم از شوهر و هم از سگ مراقبت می کردم.

...

Un giorno mi ha detto che si annoiava a stare da solo a casa, così ha deciso di prendersi un cane. Io non volevo un cane perché dopo la scuola ero stanca e avevo dei compiti da fare. Lui diceva che avrebbe portato a spasso il cane ogni giorno, ma alla fine ho dovuto occuparmi io sia del mio anziano marito che del cane.